



## Getinge GSS67F

低温蒸気ホルムアルデヒド滅菌

併用高圧蒸気滅菌器

ユーザーセントリックシリーズ

# 工程時間を 50% 短縮 — 今までより、さらに速い処理速度を提供

工程時間を最大 50% 節約できます。(普通の高圧蒸気プロセスでは 30%)。

Getinge GSS67F は、病院に必要な、革新的な滅菌装置です。この新型機は同クラスの滅菌装置に比べて、より速い処理時間とより大きな処理容量を可能にしました。速やかなターンアラウンドだけでなく、高い操作性や経済性もご提供します。また、1台で高温/低温、2つの方法による滅菌が可能な、ハイブリッド機です。



Getinge GSS67F は、2つのタスクを1台でこなします。



# 少ないリソースで 高い性能を発揮

## コストの削減

新しい Getinge GSS67F は電力の消費を 35%、水の消費を最大 70% 削減します。節約の効果により、本機への投資を早期に回収できます。

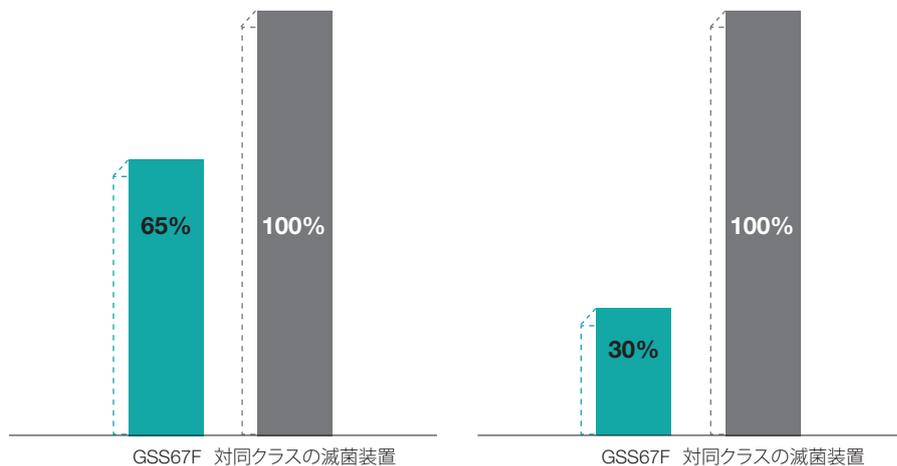
## 環境への配慮

電気や水の消費量を削減することでコストの削減につながるだけでなく、環境にも配慮します。Getinge GSS67F は他の滅菌装置に比べ低リソースで稼働し、コスト削減と同時に環境への意識の改善が可能です。このことはすべての人にとって、有益なことです。

電力  
消費量

水  
消費量

実際のランニングコストの計算は、当社営業所にお問い合わせください。



新しい Getinge GSS67F で節約できる電力を従来の機器と比較して示しています。

新しい循環冷水ソリューションで節約できる水の消費量を従来の LTSF 機器と比較して示しています。

# 同じ滅菌装置で**内視鏡**とほとんどの種類の**手術器具**を処理します



高温と低温両方の滅菌装置を1台のマシンに収め、スペースとコストの節約が可能です。

Getinge GSS67Fは、蒸気とホルマリン(水に溶解したホルムアルデヒド)を使った低温滅菌を行います。これは、有効な滅菌方法です。

Getinge GSS67Fは、たとえば軟性内視鏡などの熱に弱い器具に適しています。軟性内視鏡は55℃を超えると破損する恐れがあるため、高い技術を兼ね備えた、滅菌装置で低温滅菌する必要があります。

## 高機能であらゆる器材に対応

高温と低温滅菌を組み合わせる利点の1つには、高い柔軟性があります。

本機のように低温滅菌、高温滅菌両方に対応したハイブリッド機は、ほとんどの中材で、低温滅菌単独の装置を大きく超えるスループットを発揮することが可能です。



# 細部にまで及ぶ こだわりの品質

- **高速処理で器材の稼働率を向上**  
処理が最大で 66% 高速になり、スループットが向上しました。オートスタート機能により、必要なときすぐに運転できます。
- **新しい、直観的な CENTRIC ユーザーインターフェイス**  
斬新なインターフェイスが、簡単な操作による高いスループットを発揮します。グローブを着用したままでも、すべての機能を操作できます。
- **同スペースで処理容量をさらに拡大**  
高さのあるチャンバーに加え、独自設計のスライドドアにより、処理容量が最大 33% 増加します。
- **コストの削減と環境の保護**  
同クラスの機器と比べ、水の消費を 70%、電力消費を 35% 削減します。
- **安全性に寄与**  
世界で通用する基準と規格に準拠しています。
- **データをもれなく記録**  
処理サイクルの実行データをすべてモニタリングし、記録します。データには、CENTRIC ユーザーインターフェイスから瞬時にアクセスできます。記録は印刷、保存できるほか、消耗品管理システムやトレーサビリティのソリューションへデータを取り込み、活用できます。
- **稼働時間を最大に**  
堅固で、高い技術が結集されています。モジュール設計により、修理の際、コンポーネントに容易に手が届き交換も迅速に行えます。
- **衛生的で、清掃が容易な設計**  
高品質のつや出しステンレス鋼は、角は滑らかに丸められ、継ぎ目は最小限に抑えられています。段差のないフラットなドアにより迅速、簡単に清掃が可能です。人工大理石素材「コーリアン」を使った無孔パネルは、医療機器でも多く用いられています。
- **縦型スライドドア**  
縦方向に開閉するスライドドアにより、フロアスペースを有効に活用できます。



### クローズドシステム

Getinge GSS67F の前面にはホルマリン注入のための、ボトルホルダーが搭載されています。使用前に、ボトルの内容物を容易に確認できます。ボトルが空の場合、アラームが作動します。

# 当社製品には**お客様の声**に基づいて設計された、ユーザーインターフェイスが搭載されています。

CENTRIC はイノベーションであり、ユーザーを中心に据えた直観的なシステムでもあります。CENTRIC は、お客様からのフィードバックをフルに活用して設計されています。お客様による機器の使用状況を徹底的に理解することで、質の高い使用感が可能となりました。

処理完了までの時間、起動時の設定など、最も重要な情報を明確に整理して表示します。直観に従って自由に操作できる正確なイ

ンターフェイスは、操作の習得も容易でトレーニングの時間を削減できます。被滅菌物と工程のステータスデータは明確に整理され、正確な情報をタイムリーに提供します。

高い解像度を持ち、大きく見やすい画面で、遠くからでも機器の状態をモニターでき、ユーザーの満足度を高め、生産性を向上させます。Getinge は CENTRIC でユーザーを中心に据えたイノベーションと総合的なソリューションをお届けします。



処理ステータスを一目で把握。遠くからでも、処理の残り時間がすぐにわかります。



CENTRIC は余計な情報を省き、特定のフェイズで必要な情報のみを整然と表示します。



CENTRIC にはわかりやすく正確なオンラインヘルプが用意されており、問題の解決や高度な機能へのアクセスに役立ちます。



アラームが作動するたびに、必要な対応が明確に表示されます。混乱やストレスを防ぎ、時間のムダもありません。



reddot award  
winner

Red Dotデザインアワードを受賞したCENTRICユーザーインターフェイスにより、Getingeはユーザーを中心に据えたイノベーションと総合的なソリューションを提供し、処理の効率を大きく向上します。



## 環境への配慮を常に意識した設計

Getinge は持続可能な社会に貢献することを目指しています。エネルギーと天然資源の適切な消費により、大気中への排気を最小限に抑え、廃棄物を管理して環境への影響を少なくするために、明確な決意をもって努めています。

Getinge の環境への取り組みは、製品の納品をもって終了することではなく、製品のライフサイクル全体を対象にしています。高い環境対策効果を得るため、当社はライフサイクル全体の影響を考慮しています。これには製品開発や工場の運用と管理、生産工程、流通、製品の使用目的、製品の廃棄までが含まれます。

### 天然の生分解性

ホルムアルデヒドは自然に短時間で生分解可能なため、滅菌装置の排出レベルでは環境に害となることは一切ありません。大気中で、ホルムアルデヒドは光化学反応により分解され、その半減期は 2、3 時間です。ホルムアルデヒドは、この点で他の多くの化学物質と異なり、自然界での濃縮はありません。

# 機材への投資の効果を検証する厳しい眼にも耐えうる高い品質を**常**にお届けします。

## Getinge Online

Getinge Online は、ご使用の機器の情報を暗号化し、ネットに接続されたパソコン、タブレット、スマートフォンでアクセスできるようにする独自のサービスです。現在のプロセスデータと過去の履歴、トラブルシューティングのための通知のほか、問題解決のためのステップバイステップの手順を的確に確認し、迅速な問題解決ができます。

データに簡単にアクセスでき、適切な業務手順によって機器の可用性が確保されます。



Getinge Online で、業務の中断を防止できる事前のトラブルシューティングを迅速に行うことができます。

## T-DOC

Getinge の T-DOC は世界をリードするトレーサビリティ・資産管理ソリューションで、すべてのサイズの滅菌製品に対応しています。T-DOC は器具や内視鏡のライフサイクルのトレーサビリティを確保でき、器具が正しい患者様へ間違いなく、適時に届けられるようにすることができます。

T-DOC により中材の処理業務計画を作成でき、手術予定に沿った適切な洗浄滅菌ワークフローを確保できます。T-DOC は様々な種類の病院システムと連携可能で、消耗品や自社製品を含む各患者様専用の適切なケースカート作成作業が可能のほか、経営的な長期プランニング、詳細レポートを作成でき、総合的な患者様の安全とコスト効率向上に貢献します。



T-DOC が、各患者様のトレーサビリティを提供します。

# 器具類の スムーズな流れが可能に

国際基準に準拠し、限られたスペースにも設置可能なため、新しい Getinge GSS67F はほとんどの中材ラインに容易に導入できます。当社のエキスパートはお客様と共に中材のニーズと現在の機材配置を再検討し、カスタマイズされたソリューションを設計し、お客様のシステムを低コストでアップグレードいたします。システム更新に伴う業務への影響は最低限に抑えられます。どうぞお気軽にお問い合わせください。

## 豊富なアクセサリ

適切な感染管理と、高い効率性を保ち、人間工学に基づいた快適なワークプレイスを確立するには、滅菌を必要とする器具類全体の流れを考慮する必要があります。Getinge は滅菌を必要とする器具類の洗浄、検査、包装、保管、払い出しにおいて、効率的でスムーズな流れを可能にする、幅広い種類のアクセサリを提供しています。

## あらゆるニーズに応える 積載システム

バスケットやコンテナの搬出 / 搬入システムは、幅広いニーズに対応可能で、効率性、経済性、人間工学に基づいた製品です。自動、手動、および滅菌装置の台数を問わず、より簡単な作業とより高い効率性のため、すべての中材のニーズに合ったカスタマイズ対応が可能です。

## Getinge SMART トロリー

搬入 / 搬出および搬送用トロリーです。操作性が高く、容易に清掃することができます。材料の選定から細かい使い勝手までとことんこだわり、人間工学的コンセプトに基づいて開発された、高い水準のトロリーです。セミオートマチックローディング機能を搭載した当社のトロリーは、搬入 / 搬出時にほとんど力を必要としません。

電動パワードライブ機能はトロリーを押したり引いたりする際に役立ちます。重量のある被滅菌物が乗ったトロリーを、静止状態から動かす際、特に便利です。

## 自動ローダー / アンローダー

Getinge自動ローダー / アンローダーGL64は、Getinge GSS67F 滅菌装置へのローディング / アンローディングを完全自動で行います。このシステムを使用すると、ユーザーが常に装置の状態を監視する必要がないため、適切な再生処理のスループットを発揮することが可能です。また自動ローダー / アンローダーにより、ユーザーが手作業で重いロードを取り扱うことを回避でき、人間工学的な配慮のあるワークフローが可能です。

## 純正消耗品

純正消耗品は、Getinge 機器の高いパフォーマンスを発揮できるよう特別に開発されています。Getinge Assuredボウイー・ディックテストパックは Getinge GSS67F と互換性をもっており、一緒にご使用になることをお勧めします。



シェルパック用の自動ローダーおよびアンローダー (GL64SR)。



バスケット用の自動ローダーおよびアンローダー (GL64B)。



SMART ローディング / アンローディングトロリー

# お客様の**安心**のため、 私たちは努力を怠りません

業務の規模や複雑さを問わず、適切なワークフローを可能にするパッケージを提供し、ダウンタイムとコストを最小限に抑えます。

Getinge  
Care PREVENTIVE

Getinge  
Care PLUS

Getinge  
Care PREMIUM

## Getinge Academy — 必要なときに必要なトレーニング

Getinge Academy は、お客様の必要に応じて、サービス、技術トレーニングまたはその他のトレーニングを行います。ユーザーのニーズに合わせて特別にデザインされた基本コースを用意し、Getinge Academy の施設またはお客様の施設のいずれかで行います。当社は、Web ベースのトレーニングも行っています。

## Getinge — 必要なとき、直ちに伺います

当社はお客様をサポートするため、必要な時に直ちに伺います。お客様の機器が常に高い性能を発揮し、未永く稼働できるよう、様々なサービスパッケージを用意しております。Getinge 認定プロフェッショナルが国際レベルの本社エキスパートの支援を受け、各地域で迅速に対応し、スループットの向上とダウンタイムの短縮、総コストの削減をお手伝いいたします。

Getinge のサービスプログラムには、お客様のニーズに適したサービスが必ずあります。すべてのサービスオプションの詳細については、当社営業所にお問い合わせください。



# テクニカル インフォメーション

## 基本構成

	6710	6713
チャンバー幅、ミリメートル	672	672
チャンバー高さ、ミリメートル	700	700
チャンバー奥行、ミリメートル	1000	1300
チャンバー容積、シングルドア/ダブルドア、リットル	481/468	621/609
バスケット処理量、個*	6	9
STU処理量、個**	6	8

\*バスケットサイズ<sup>SPRI</sup>: 585x395x195 mm (LxWxH)

ISO: 600x400x200 mm (LxWxH)

\*\*STU サイズ: 600x300x300 mm (LxWxH)

### Getinge GSS67F は、以下の要件および基準を満たすよう設計されています:

- 指令 2007/47/EC により修正された医療機器指令 93/42/EEC
- 機械指令 2006/42/EC
- 低電圧指令 2006/95/EC
- EMC 指令 2004/108/EC
- 圧力機器指令 97/23/EC
- 大型蒸気滅菌器の要求事項 — EN 285 + A2
- ヘルスケア製品の滅菌 — 湿熱 — 第 1 部: 医療機器の滅菌プロセスの開発, バリデーション及び日常管理の要求事項 — EN ISO 17665-1
- 測定, 制御及び研究室用電気機器の安全性 — 医用素材の処理に使用する滅菌器及び洗浄消毒器の特定要求事項 — EN IEC 61010-2 - 040
- 計測, 制御及び試験室用の電気装置 — 電磁両立性要求事項 — 第 1 部: 一般要求事項 — EN 61326-1 と IEC 61 326-1
- 医療機器 — 品質マネジメントシステム — 規制目的のための要求事項 - EN ISO 13485
- 環境マネジメントシステム (EMS) — 要求事項及び利用の手引き - EN ISO 14001:2004
- IEC / EN 61010-1 計測, 制御及び試験所使用電気機器
- EN 14180:2003 および医療目的の滅菌装置 -LTSF 滅菌装置 A2:2009
- EN 15424:2006 および滅菌 — 開発, バリデーション及び日常管理 ISO 25424:2009 LTSF 滅菌

販売名：GSS67F シリーズ  
認証番号：229AKBZX00073000  
販売名：GSS67F E シリーズ  
認証番号：229AKBZX00072000

**GETINGE** 

Getingeは、すべての人と地域社会が最善のケアを受け得ることを願い、病院やライフサイエンス関連施設に、臨床結果の向上と最適なワークフローの実現を適える製品・ソリューションを提供しています。その領域は、集中治療、心臓血管手術、手術室、滅菌再生処理、ライフサイエンスといった多様な領域にわたります。Getingeは、世界で10,000人以上の従業員を擁し、製品・ソリューションは135か国以上の国で使用されています。

## ゲティンゲグループ・ジャパン株式会社

サージカルワークフローズ事業部

〒140-0002 東京都品川区東品川2-2-8 スフィアタワー天王洲23F

TEL：03-5463-8313 FAX：03-5463-6856

第一種医療機器製造販売業許可番号：13B1X00176

[www.getinge.com/jp](http://www.getinge.com/jp)

21071000.ipa

GSJPCA-023-03

※仕様は予告なく変更することがあります